

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 26 (1964)

**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER TRAKTOR

## *und die Landmaschine*

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes  
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 10)

### Inhalt

Herr Samuel Nussbaumer, Riehen – ein Siebziger	14	ESA, Burgdorf	37
Herr Ernst Christen – 30 Jahre Geschäftsführer	15	Frey Emil AG., Zürich	9
Bundesgesetz über den Strassenverkehr und Verordnung über die Strassenverkehrsregeln sowie Verordnung über die Strassensignalisation	17	Früh Jakob, Münchwilen	25/35
Personelles	24	Gebietsvertretung abzugeben	39
Geht es nicht ohne Verbotstafeln?	26	GerMa, Neuenhof bei Baden	31
«Kühlwasserheizer» vermeidet schädlichen Kaltstart	27	Hürlimann Hans, Wil	3
«Zollrückvergütung auf landwirtschaftlichen Treibstoffen	28	Hunziker Jacques, Zürich	4
Die Lagerung von Reifen	29	IMAG, J. Mächler AG., Zürich	40
Mähdrescherpflege spart Zeit und Geld	30	Kauf und Verkauf	42/43
Kampf der Luftverunreinigung	32	Koller H.R. & Cie., Winterthur	24
«Unmöglich» stationiert – ein Todesopfer und gebrochene Eltern	34	Krautli Auto Parts AG., Zürich	23
Beschädigung von Leitungsmasten durch Motorfahrzeuge	36	Landtechnik AG., Fribourg	6
Sektionsmitteilungen	38	Matzingeer AG., Dübendorf	43
IMA-Mitteilungen 1–2/64	45	Merk Hans, Dietikon	U.S. 2
		Messer Ernst AG., Sissach	42
		Motrac-Werke AG., Zürich	31
		Mötteli & Co., Zürich	39
		Plumettaz AG., Bex	41
		Rapid Motormäher AG., Dietikon	9
		Schanzlin Gebr. GmbH., Weisweil/Baden	8
		Schärer Otto, Steinmaur	41
		Scheller AG., Zürich	40
		Schukken's Industrie, Bolsward/NL	43
		Schweizerischer Traktorverband, Brugg	U.S. 1
		Schweiz. Traktorverband, Brugg/Zingg Hans, Weinfelden	10
		Union AG., Biel	11
		UMA, Winterthur	U.S. 4
		Varta Batterie AG., Zürich	11
		VOLG, Winterthur	39
		Waadt-Unfall	10
		Wetter L., Biel	41
		Wyttensbach F., Wohlenschwil	41
		Zemp AG., Wolhusen	8

### Inserenten

Aebi & Co. AG., Burgdorf	1/44		
AG für Ertragswerke, Zürich	41		
Agrola, Winterthur	5		
AGRO-Service S.A., Solothurn	40		
Albrecht Gebr., Stadel	U.S. 3		
Baas, Lachen	25/33		
Benetti AG., Zürich	39		
Birchmeier & Cie. AG., Künten	2		
Bucher-Guyer, Niederweningen	12		
Continental-Gummiwaren, Zürich	16		
		UMA, Winterthur	U.S. 4
		Varta Batterie AG., Zürich	11
		VOLG, Winterthur	39
		Waadt-Unfall	10
		Wetter L., Biel	41
		Wyttensbach F., Wohlenschwil	41
		Zemp AG., Wolhusen	8